

Saint-Liboire sortie 147 de l'autoroute 20 • 30, 31 et 1^{er} septembre 2005

Exp - Champs

KYOTO



TIRAGE QUOTIDIEN
voir page 22



Hewitt

LA PLUS GROSSE
au monde!

DIVISION
AGRICOLE

Bienvenue
Jeunes agriculteurs d'élite



SALON DE L'AGRICULTURE

Pour économiser du carburant OSEZ l'avenir



Série 800

3 modèles

815 — 130 HP

817 — 145 HP

818 — 160 HP

Tout le monde sait que c'est le tracteur le plus évolué sur le marché, qu'il possède des caractéristiques uniques à FENDT, comme la transmission VARIO, la manette JOYSTICK.

Mais l'économie de carburant sur cette grosse série vous surprendra.



2,9%

sur 60 mois

L'offre se termine
le 30 septembre 2005

Et toujours en avance,
30 000 transmissions

VARIO
CVT

INVENTÉ PAR FENDT
SEULEMENT POUR FENDT

FIELDSTAR READY

Osez l'avenir

FENDT



Choix de
financement
disponible.

AGCO FINANCE

Passer dès aujourd'hui chez votre concessionnaire

www.fendt.com

MONT-JOLI
(418) 775-3500

Garage
Paul-Émile Anctil Ltée



MONTMAGNY
(418) 248-0955

Bossé et Frère Inc.

ST-BRUNO
Lac St-Jean
1 877 343-2033



EQUIPEMENT
GMD ENR.



ST-HYACINTHE
(450) 799-5571
1 866 615-5571

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU T



EXPO-CHAMPS

Supplément de La Terre de chez nous (TCN)

ÉDITEUR

La Terre de chez nous
Union des producteurs agricoles
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél.: (450) 679-8483
Courriel : tcn@laterre.ca
Site Web : www.laterre.ca

DIRECTEUR

Daniel Boulanger

RÉDACTEUR EN CHEF

DÉLÉGUÉ AUX MAGAZINES
Michel Beaunoyer

SECRÉTAIRE DE PRODUCTION

Lorraine Trottier

CHEF DE PRODUCTION

Carole Lalancette

INFOGRAPHISTE

Annie Bisailon

IMPRESSION

Imprimerie Solisco

DIRECTRICE DE LA PUBLICITÉ - QUÉBEC

Chantal Rainville

REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES

Christian Guinard, Sylvain Joubert,
Sylvain Lalonde, Réal Loiseau

REPRÉSENTANT HORS QUÉBEC

Jacques Long
Tél. : (905) 335-5700
Fax : (905) 335-5001

TIRAGE ET ABONNEMENTS

Marie-Josée Rheault

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 0832-5634

Sommaire

Mot du président.....	4	Entreprises participantes.....	8
En bref.....	5	Plan du site.....	12-13
Trajet.....	5	Plan plate-forme Kyoto.....	16
Horaire des démonstrations.....	7	Index des annonceurs.....	22



Nouvel horaire
9 h à 17 h
30, 31 et 1^{er} septembre 2005



Salon de l'Agriculture
Expo-Champs
2200, Prairie, #120, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4B6
Tél. : (450) 771-1226 • Téléc. : (450) 771-6073
Courriel : service@salon-de-lagriculteur.com
Site Web : www.salonagr.qc.ca
Donald Côté, directeur général

PROGRAMME

En permanence

Démonstrations et essais de machines, outils, tracteurs, pick-up et VTT dans les espaces réservés à cette fin. Annonces faites sur le site.

À heures fixes

Démonstrations commentées sur les mélangeurs à rations totales RTM.
Voir page 7 pour détails.

Kyoto-Agriculture

GRATUIT
Petit arbre à planter

KYOTO



En permanence :

- Des explications et informations sur les bio-carburants.
- Les techniques et méthodes de préparation de sols.
- La gestion de la matière organique et les puits de carbone.
- La gestion et les traitements complets des lisiers et fumiers.
- La digestion des ruminants et les GES.

Plus

Il y aura des cliniques privées en lien avec Kyoto. Surveillez les annonces avant l'événement et sur le site lors de votre visite.

Mot du président

Pour ne pas manquer d'air

La 7^e édition d'Expo-Champs se tiendra sous le thème des gaz à effet de serre. Bien que l'agriculture ne soit pas le principal secteur d'activité responsable de la production des gaz à effet de serre, chaque citoyen et chaque secteur d'activité sont appelés à faire leur effort de réduction si on veut respirer de l'air pur dans les générations futures. Au rythme où vont les choses, l'humanité manquera d'air avant de manquer de nourriture. En effet, la planète a une certaine capacité à supporter ou à absorber les excès de gaz carbonique, de protoxyde d'azote, de méthane et autres gaz toxiques. Ces gaz s'accumulent donc dans l'atmosphère et contribuent au réchauffement de la planète. Les scientifiques estiment que présentement la population mondiale produit deux fois plus de gaz à effet de serre que la planète puisse en absorber.

Ainsi, un Chinois ou un Mexicain produit environ deux fois plus que le niveau acceptable reconnu, un Canadien produit neuf fois plus alors qu'un Américain est à dix fois. Un Québécois ou un Français se situe à environ quatre fois le niveau critique. Pour le Québec, notre hydro-électricité et le faible développement de l'industrie pétrolière contribuent à maintenir nos émissions de gaz à effet de serre à un niveau inférieur à nos compatriotes de l'Amérique du Nord.

Cependant, notre agriculture québécoise produit un peu plus de gaz à effet de serre que l'industrie agricole de l'Ontario même si son activité économique y est plus impor-

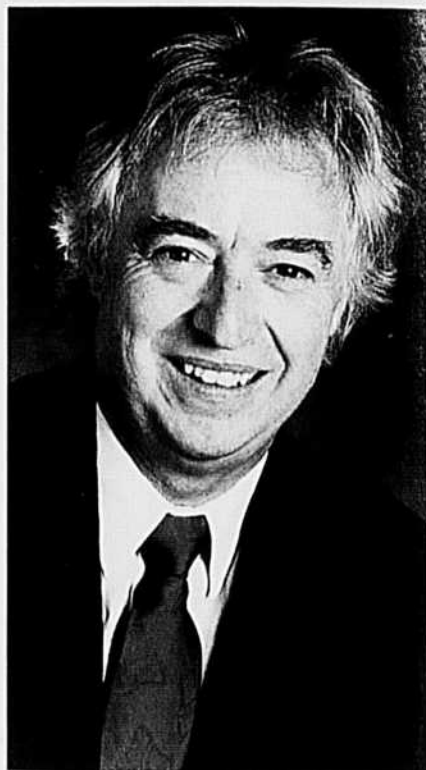
tante que la nôtre. Le Salon de l'Agriculture prend donc l'initiative de vous présenter, en primeur, une plate-forme éducative sur les pratiques agricoles contribuant à la réduction des gaz à effet de serre.

Les journées d'été du Salon de l'Agriculture ne sont pas qu'une simple exposition agricole que l'on retrouve dans toutes les régions du Québec. Expo-Champs 2005 réunit pour vous un ensemble de parcelles de démonstration sur les espèces, les variétés de cultures et les traitements préparés par vos fournisseurs... et ceux de vos voisins. Le secteur machinerie et équipement, fort bien représenté, vous propose des équipements en opération et des tracteurs ou véhicules que vous pouvez essayer. Finalement, le chapiteau des fournisseurs de service vous accueillera dès votre entrée sur le site.

Avec sa plate-forme Kyoto agriculture et son président d'honneur Laurent Pellerin, Le Salon de l'Agriculture introduit dans ses journées d'été Expo-Champs 2005 le volet formation, information et nouveautés qui ont fait la réputation de son événement d'hiver depuis près de 20 ans.

Ne manquez pas l'événement agricole de l'été : Expo-Champs 2005. C'est un rendez-vous incontournable.

Charles Bachand, agronome
Président, Salon de l'Agriculture



HÔTELLERIE

Hôtel des Seigneurs

1200, Daniel Johnson
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7K7

Tél. : 1 866 734-4638

Télé. : (450) 774-6955

Site Web :

www.hoteldesseigneurs.com/

Chambre en occupation simple
ou double : à partir de
109,00 \$

Section non rénovée : 79\$

Tarif spécial pour jeunes

agriculteurs d'Élite : 99,00 \$

Auberge le Dauphin

1250, Daniel Johnson
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7K7

Tél. : (450) 774-4418

Télé. : (450) 774-3291

Site Web :

www.hoteldauphin.ca

Chambre en occupation
simple : 73,95 \$,
double : 80,95 \$

Hôtel Écono Lodge

Sortie 147,
autoroute Jean Lesage
Saint-Liboire, (Québec)
J0H 1R0

Tél. : (450) 793-4444

Télé. : (450) 793-4449

Site Web :

www.choicehotels.ca/cn017

Chambre en occupation
simple : 82,44 \$ + taxes,
double : 90,94 \$ + taxes

Bureau de tourisme et de congrès de Saint-Hyacinthe

2090, rue Cherrier
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 8R3

Tél. : (450) 774-7276

Télé. : (450) 774-9000

Site Web :

www.tourismesainthyacinthe.qc.ca



SERVICES DONNÉS SUR PLACE

Les visiteurs à Expo-Champs retrouveront les services suivants sur le site : services alimentaires avec repas complets sous un chapiteau, deux services de cantines sur le site et rafraîchissements. **Visitez le kiosque d'information au stand M-82** où vous pourrez repartir avec un cadeau si vous répondez à notre sondage ou simplement pour savoir ce qui se passe sur le site lors de votre visite. De plus, vous pourrez visiter le site en voiturette de golf; location disponible à la journée ou à l'heure. Au plaisir de vous y rencontrer!

STATIONNEMENT

Vous pourrez stationner votre véhicule sur un immense terrain de stationnement gratuit, près de l'entrée du site.

FRAIS D'INSCRIPTION

Le prix d'entrée pour visiter le site est fixé à 10 \$ par jour, ouvert de 9 h à 17 h, les 30, 31 août et 1^{er} septembre.

VOYAGE DE GROUPES

Le meilleur moyen de se rendre à Expo-Champs demeure l'utilisation de l'autobus. Pour un groupe de 20 personnes et plus, le prix du billet est de 8 \$ payé sur place. On conseille aux organisateurs de voyage en groupes de communiquer au : (450) 771-1226 afin d'établir les arrangements nécessaires.

FAITES L'ESSAI DE TRACTEURS

Les distributeurs mettront à votre disposition une gamme des modèles les plus récents. Âge minimum requis pour conduire les tracteurs : 16 ans.

GALA CÉRÈS 2006

Le Gala Cérès aura lieu le mercredi 11 janvier 2006. Les détails vous seront transmis dans le guide du Salon de l'Agriculture 2006.

PROCHAIN SALON DE L'AGRICULTURE

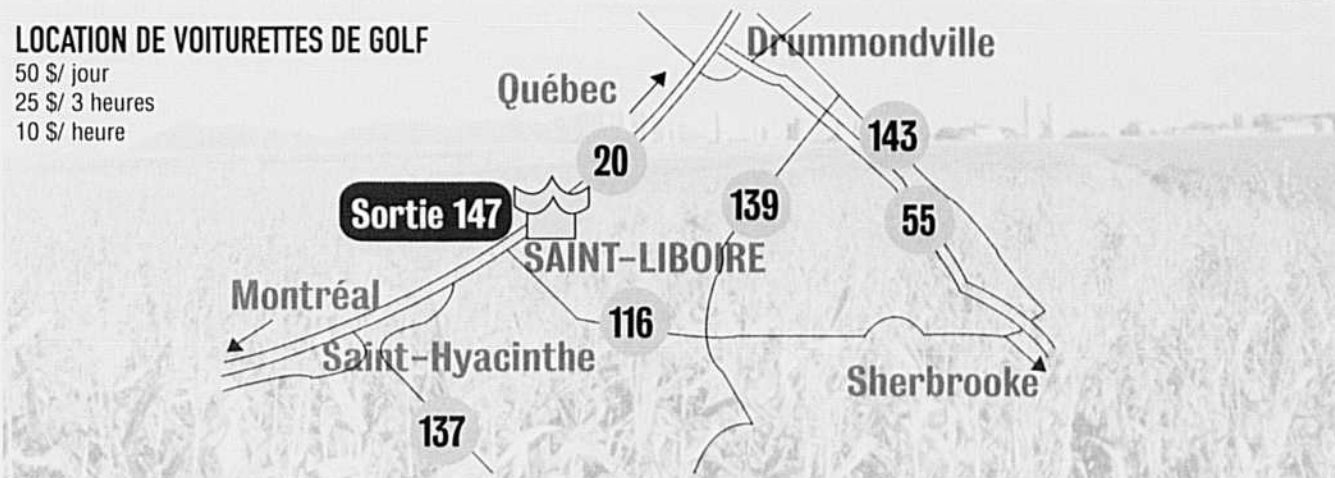
Le prochain Salon de l'Agriculture se tiendra les 10, 11 et 12 janvier 2006, à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Mettez immédiatement ces dates à votre agenda.

AMBULANCIERS SAINT-JEAN

Pour la durée de Expo-Champs, le Salon de l'Agriculture a retenu les services d'ambulanciers pour vous venir en aide en cas de besoin.

LOCATION DE VOITURETTES DE GOLF

50 \$/ jour
25 \$/ 3 heures
10 \$/ heure



Autre année, autres défis, autres objectifs...

La seule constance en agriculture est l'imprévisible et l'éternel recommencement dans tout ce que l'on fait avec son lot d'in-

certitudes et d'anticipation. Nous sommes en tous points en symbiose avec ce que le monde agricole ressent et subit ainsi que ses préoccupations et ses réussites.

Je n'aime pas me servir de cette expression « les temps changent » et il faut suivre la parade. Oui les temps changent et ces changements sont des processus irréversibles. Il faut donc anticiper ces changements et s'y préparer avec discernement. C'est dans cette optique que nous vous offrons pour la fin d'août une autre opportunité de vous placer en tête de file dans les domaines agricoles qui font votre quotidien en visitant Expo-Champs.

Pour cette 7^e édition, nous avons mis en place plusieurs éléments, exposants et démonstrations qui sauront, encore cet été, vous surprendre et vous faire réfléchir afin d'envisager vos projets sous des angles différents. En effet, nous aborderons Expo-Champs 2005 avec un programme des plus intéressants pour l'ensemble des productions et avec une emphase distincte pour les producteurs laitiers.

Nous mettons en place cet été une plate-forme Kyoto Agriculture! Qu'est-ce que cela fait là? L'agriculture et les gaz à effet de serre! Doit-on s'en préoccuper, ignorer ou essayer de comprendre et saisir les opportunités. Oui il y a des opportunités pour l'agriculture et elles seront en évidence à cette plate-forme. Vous pourrez vous informer sur les cinq axes que nous mettons de l'avant. Les bios-carburants production et utilisation, les pratiques de gestion des sols, la gestion de la matière organique, les puits de carbone, les traitements complets des fumiers et lisiers, et la digestion de ruminants. Vous pourrez lors de votre visite vous renseigner et assister à une démonstration inédite d'un moteur diesel qui fonctionnera en séquence avec du diesel, du bio-diesel et de l'huile végétale recyclée.

Venez voir cela afin d'être en avant de la parade, le panorama est toujours meilleur! Soyez-y les 30, 31 août et 1^{er} septembre 2005.

*Donald Côté, agronome
directeur général Salon de l'Agriculture*

Message de Laurent Pellerin

Toujours prêts à faire notre part

L'Union des producteurs agricoles, par mon entremise, est fière d'assumer la présidence d'honneur de la nouvelle plate-forme Kyoto-Agriculture présentée dans le cadre de la 7^e édition de l'Expo-Champs 2005.

Ce grand événement agricole annuel est très couru et extrêmement apprécié des agricultrices et des agriculteurs du Québec. Cette année, les organisateurs ont voulu sensibiliser les visiteurs à l'importance de réduire les émissions de gaz à effet de serre et à mettre en valeur la capacité du monde agricole à participer à l'effort de Kyoto.

L'agriculture n'est pas le principal émetteur de gaz à effet de serre. Par contre, nul ne peut nier le fait que nos activités y contribuent pour environ 10 %, un pourcentage qui n'est pas négligeable. Dans cette perspective, nous devons faire notre part et mentionnons que déjà des gestes sont posés dans ce sens. En effet, plusieurs pratiques agricoles mises de l'avant par les producteurs agricoles atténuent les émissions de gaz à effet de serre, notamment l'utilisation judicieuse des doses d'engrais de ferme, l'optimisation des modalités d'épandage, la plantation de haies et de boisés, l'aménagement de bandes

riveraines ainsi que l'implantation de mesures de conservation du sol telles que le travail réduit et le semi-direct.

Concrètement, depuis 2003, plus de 11 000 agriculteurs québécois ont participé au Programme d'atténuation des gaz à effet de serre en milieu agricole (PAGES) dans le but de se familiariser avec les interventions contribuant à leur réduction. Pour la même période, près de 700 sites d'essai ont permis de réaliser des projets concrets à la ferme dans différentes régions du Québec.

La plate-forme Kyoto-Agriculture permettra de poursuivre les efforts de sensibilisation déjà amorcés en mettant en lumière le fait que chaque agricultrice et chaque agriculteur peut faire sa part dans ce grand mouvement environnemental planétaire en mettant de l'avant de bonnes pratiques agricoles, et ce, au quotidien.

J'invite personnellement les intervenants du monde agricole québécois à venir visiter en grand nombre l'Expo-Champs 2005, un rassemblement qui sait rejoindre les agricultrices et les agriculteurs au cœur même de leurs intérêts.



Au plaisir de vous y rencontrer !

Laurent Pellerin, président
Union des producteurs agricoles





À heures fixes

Démo secteur Est

RTM : Kuhn-Knight, Patz, Agro-Contact, Rovibec.
10 h 30 - 11 h 30
14 h 30 - 15 h30

Démo secteur Ouest

Fourragère à maïs Dion avec tracteur
11 h 30 - 12 h
15 h30 - 16 h

* Rations totales mélangées

Nettoyage de drains souterrains, Drainage Robert
12 h - 12 h30
16 h - 16 h30



Besoin de revêtement

Lucien Turcotte & Fils Inc.

Vous offre le plus grand choix !

métallique?

25, des Buttes, Warwick, QC J0A 1M0 Tél : 819-358-6546 Courriel: info@turcottemetal.com

Achetez directement

Tél. : 1-888-358-6546



- Revêtement métallique à capacité de charge supérieure
- Système de peinture garantie 25 ans
- Revêtement intérieur PVC & vinyle
- Moulures d'acier sur mesure
- Moulure de PVC et de vinyle
- Vis de tout genre et accessoires
- Structure d'acier complète
- Livraison partout au Québec
- Estimation gratuite

Surplus d'inventaire à prix économique

Depuis
1976

Nous avons tout pour vos bâtiments agricoles - commerciaux - industriels - résidentiels

Profitez de nos prix chauds d'été

Contactez-nous sans frais au 1-888-358-6546

A

Affaires Extra.....	C-31
Pierre Pinard.....	(819) 478-7185
Ag Pro.....	M-122
Gabriel Sylvestre.....	(450) 778-0444
Agri Clé.....	M-18
Veronique Dion.....	(450) 773-3130
Agri Distribution J.M.....	M-12
Jean-Michel Dancet.....	(450) 427-2999
Agri Fourrage.....	K-39
Daniel Grisé.....	(819) 395-4971
Agri Gestion.....	C-6
Nathalie Gauvin.....	(418) 656-3272
Agri Plastics.....	C-20-21
Francois Brault.....	(450) 263-5829
Agro Contact.....	M-26
Kathia Soulières.....	(819) 364-7880
Agro-Enviro Lab.....	M-86
Michel Champagne.....	(418) 856-1079
Agro- GPS.....	M-28
Bernard Prince.....	(819) 224-7647
Alta Genetics.....	C-37
Jean-Patrice Nault.....	(450) 544-0828
Angers Toyota.....	M-74
Yanick P. Pagé.....	(450) 774-9191
AQSSS (Ass. qué. spéc sciences sol).....	M-100
Lucie Grenon.....	(450) 295-2458
Aubin & St-Pierre/Kubota Canada.....	M-106-110
Pierre Rathé.....	(450) 796-2966

B

Baril Ford Lincoln.....	M-80
Michel Baril.....	(450) 773-7070
Bayer Cropscience.....	P-7
Claude Laurin.....	(450) 974-9295
Bio-Terre Systèmes.....	K-5
Richard Royer.....	(819) 562-3871
Bodco.....	M-37B
Joyce Morin.....	(819) 845-7824
Boutique du Foyer.....	M-30
Marc Gagné.....	(450) 773-7007
Bulletin des Agriculteurs.....	M-82
Claude Larochelle.....	(514) 845-5141

C

Carrière R. Poudrette.....	K-9
Florian Poudrette.....	(450) 467-7532
Centre de pneus GCR.....	M-84
Denis Pelletier.....	(418) 254-7510
Comax/Groupe Symac.....	M-21
Gaston Doré.....	(450) 799-3211

Comptoir agricole Sabrevois.....	M-62-68
Eric Bernard.....	(450) 346-9431
Comptoir agricole Ste-Anne.....	M-98
Serge Racine.....	(450) 478-0957
Corporation HET.....	K-11
Paul Boudreault.....	(418) 871-8438
Cotech Usinage.....	M-40
Alexandre Côté.....	(418) 898-4444
CSST.....	C-38
Jacqueline Moreaux.....	(514) 906-3061
Cub Cadet.....	M-90-92
Rejean Cardin.....	(450) 549-5811

D

Daniel St-Arnaud.....	K-1
Daniel St-Arnaud.....	(819) 396-3302
Dépôt Machinerie/Aerway.....	TD-5
Marcel Depault.....	(450) 798-2922
Distribution D Palardy.....	M-31
Daniel Palardy.....	(450) 223-4622
Dow AgroSciences / Mycogen.....	P2-A
Stéphane Myre.....	771-4284
Drainage Jacques Robert.....	M-45
Jacques Robert.....	(819) 375-5860
Dupont Canada.....	M-7
Johan Hewitson.....	(905) 821-5595

E

E.M.L.....	M-37A
Marc Lévesque.....	(450) 293-1444
Ent. Michel Girouard/Manitou.....	TD-11
Carl Girouard.....	(819) 758-9566
Envirogain.....	K-15
Jocelyn Douberet.....	(418) 834-2640
Équip. Adrien Phaneuf.....	TD-2-4
Rejean Cardin.....	(450) 549-5811
Équipement d'érablière M-116.....	
Vallier Chabot.....	(450) 883 5158
Équip. Germain.....	M-6
Louis Germain.....	(418) 268-8103
Équip. Laplante & Lévesque.....	M-50
Michel Laplante.....	(450) 829-3516
Équip. Pro-Jet.....	M-124
Jules Depault.....	(450) 772-6871
Équip. Y. Perreault.....	M-33
Estelle D. Perreault.....	(819) 478-2482
Équip. Pierre Champigny/Club Car.....	M-126
Sylvain Roy.....	(450) 546-0999
Excavation Poirier-Lazure.....	C-26
Paul-André Côté.....	(450) 347-8377

...à gravir le sommet!



Elite

Gravissez le sommet Elite

en compagnie des guides-experts
d'Aventure sans fin tous les jours
de 9h30 à 16h30.

Sur place : Rafraîchissements, surprises et
bien sûr, récompense au sommet!

Aussi au programme sur le site Elite :

- Comment mesurer l'azote résiduel avec
Valérie Chabot agr. M.sc. professionnelle
de recherche à La Coop fédérée, tous les
jours à 13h30.
- Expo-thématique sur la valorisation des
tiges de maïs.



CONCOURS

L'Aventure Elite au Sommet!

Courez la chance de gagner un
« forfait Découverte à Tremblant » !

Remplissez ce coupon et remettez-le au représentant
de La Coop lors de l'événement EXPO-CHAMPS et vous
pourriez vous retrouver au Sommet des Laurentides !

Prénom : _____

Nom : _____

Adresse : _____

Code Postal : _____

Coopérative locale : _____

Superficie de culture : _____

Maïs : _____

Soya : _____

Signature: _____

Je désire m'abonner à la revue Le Coopérateur Agricole :

Règles du concours : Pour participer, vous devez être résident canadien, remplir et signer le présent coupon et le remettre au représentant de La Coop ou le poster à l'adresse suivante : 9001, boul. de l'Acadie, bureau 100, Montréal (Qc), H4N 3H7. Aucun fac-similé n'est accepté. Aucun remboursement requis. Les coupons de participation doivent être parvenus à La Coop fédérée pour le 2 décembre 2005 à 17h00. Deux prix seront octroyés au hasard parmi les coupons reçus. Chaque prix est constitué d'un forfait découverte ou Spa et détente pour deux adultes à la Station touristique Tremblant à l'hiver 2006, selon disponibilité. Chaque forfait est d'une valeur de 700\$, non échangeable en espèces. Les prix seront tirés au sort le 5 décembre 2005 au siège social de La Coop fédérée.

Ce concours est rendu possible grâce à la participation de :

Ilisso

La Coop
FÉDÉRÉE

Option

a

VENEZ VIVRE

*L'Aventure Elite
au Sommet!*

**COUREZ LA CHANCE
DE GAGNER UN
« forfait Découverte à Tremblant » !**

TREMBLANT
Mont Tremblant Québec

Remplissez le coupon
au verso, remettez-le
au représentant de La Coop
lors de l'événement EXPO-CHAMPS
et vous pourriez vous retrouver
au sommet des Laurentides !

AUSSI SUR LE SITE ELITE:

« L'Aventure Elite au sommet »
avec l'équipe d'Aventure sans fin,
tous les jours de 9h30 à 17h30.

Apprenez comment mesurer
l'azote résiduel
avec Valérie Chabot agr. Msc,
tous les jours à 13h30.



Expo-Thématique sur la valorisation
des tiges de maïs

Venez vivre « L'Aventure Elite au Sommet ! »
en collaboration avec :

Callisto

AVENTURE SANS FIN

Option

b

On vous attend!



*Venez vivre une expérience excitante
30-31 août et 1^{er} septembre 2005*



EXPO-CHAMPS

F

- Fabrication Sylvain Houle**.....M-1
Sylvain Houle(819) 395-4380
- Farm Fleet**.....M-66
Gerry Léonard(819) 396-3120
- Ferme Beaux Prés/Unisol**.....M-120
Mario Beaupré(418) 495-5555
- Financement agricole Canada**.....C-28
Linda Biron(819) 564-3757

G

- Génératrice Drummond**.....M-34
Gérald Lefebvre(819) 472-4076
- Gérard Dion électrique**.....M-78
Pierre Dion(450) 793-4481
- Grandes eaux**.....C-29
Jose Pereira(514) 824-0081
- Grégoire Besson Canada**.....M-15
Manuel Senlis(450) 799-5615
- Gregson Technologies**.....M-27A
Alain Grégoire(450) 796-2828
- Groupe Conseil R & D**.....C-8
Denis Romon(450) 779-5310
- Groupe Maska**.....M-10
Pierre Chartier(450) 773-7471
- GSI Environnement**.....C-14
Emmanuelle Landry(819) 829-0101

H

- Hakmet**.....M-114
Bruno D'Été(450) 455-6101
- Harco Ag**.....M-19
Jim Harkness(519) 338-2923

- Hewitt Division agricole**.....TD-7-9
Normand Zemanick1 800 207-3703

- Holistec**.....C-2
Louise Côté(418) 362-2203

- Houle & Fils inc. (J.)**.....M-46
Mario Vitali(819) 477-7444

I

- Ind. Équip. Laliberté**.....M-8
Diane Gosselin(418) 883-3338

- Industries Aulari**.....M-15
Patrick Audette(450) 792-2126

- Innotag**.....M-108
Kevin Hayes(450) 464-7427

- ITA**.....C-15
Bernard Desautels(450) 778-6504

- International Stock Food**.....M-5
Léonard Leblanc(450) 264-9384

J

- J.G. Desrosiers Aluminium**.....C-22
Jean-Guy Desrosiers(450) 792-3242

- Jeunes Agriculteurs d'Élite**.....C-1
Francine Martin(418) 877-1919

K

- Kverneland Group North America**.....M-25
Scott Rodger(819) 477-2055

L

- La Coop Fédérée de Québec (Mtl)**.....P-3A
Pascal Alary(514) 858-2120

- La Financière agricole du Québec**.....C-16-17-18-19
Odette Perron(418) 646-2062



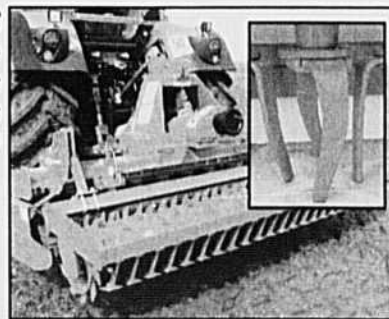
taarup

Kverneland



**TA 853
Hacheuse
de balles**

**NGH NGS
Herse rotative
(de 3 à 4.5 mètres
avec des dents
agressives)**



1200, rue Rocheleau, Drummondville (Qc) J2C 5Y3
Tél. : (819) 477-2055 • kvcanada@kvernelandgroup.com
<http://www.kvernelandgroup.com>

On vous attend au kiosque M 25 et profitez de l'occasion pour rencontrer notre personnel qui se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions

L-P

Landini Canada / McCormick	TD-10
Marcel Gamache	(418) 580-2038
La Sole	M-41
Victoire Fafard	(450) 794-2070
Lapierre Waterloo Small	M-38
Germain Fortin	(450) 539-3663
Lely	M-88
Martin Rousseau	(819) 740-9955
Les Alcools de Commerce inc	K-7
Jean Roberge	(450) 652-0808
Les pétroles Sonic	M-17
Sophie Beaudoin	(450) 799-2131
Loutec/Location Douville	M-9
Sylvain Messier	(450) 774-1313
LS Bilodeau	C-25
Michel Blanchard	(450) 789-2921
Lussier Pontiac Buick GMC	M-128
Guy Lussier	(450) 778-1112

M

Ma revue Machinerie	M-16
Louise Gionnet	(450) 491-7190
Machinerie Anderson	M-4
Patrick Poisson	(819) 382-2952
Machinerie de ferme Kuhn	TD-2
Yves Bonin	(450) 795-3339
Maizex Seeds	P-8
Roger Bonin	(450) 802-0152
Manac	M-54
Denis Marcoux	(819) 379-3738
Manugrain	M-22
Dominique Ménard	(450) 777-0703
Manulift EMI	TD-6
Eric Boudreau	(418) 651-5441
MAPAQ, services cons. exploitations agr.	C-4
Elaine Plamondon	(418) 380-2100
MAPAQ, action semis direct	P-13
Odette Ménard	(450) 778-6530
Mapleseed	C-32
Christian Duchesneau	(450) 799-4566

Marchand Ag	M-76
Mario Laplante	(819) 293-8061
Ménard BDI	M-3-13
Benoit Ménard	(450) 379-5895
Métal Plessis	M-43
Stephane Tardif	(819) 362-2221
Michelin Amérique du Nord	M-102
Lison Vivier	(450) 978-4727
Ministère de la justice/RDPRM	C-7
Lucette Clouâtre	(514) 864-4949

N

Nutri-Vert	C-30
Anthony Hadlock	(450) 263-4126

O

Oleotek	K-45
Alain Tremblay	(418) 338-1318

P

Patrick Zanzen	M-70
Patrick Zanzen	(613) 678-1526
Programme atténuation GES/secteur agricole	K-17
Carl Bérubé	(450) 245-1075
Patz Québec	M-52
Sylvain Léger	(819) 275-3313
Pickseed Canada	P-6
Victor Lefebvre	(450) 799-4586
Pioneer Hi-Bred	P-1
Rob MacFadden	(519) 352-6350
Plant Prod Québec	C-5
Marie-France Chèvrefils	(450) 682-6110
Polylab Experts	C-24
Valérie Robert	(819) 839-2758
Portes de Garage Roce	C-10
Roland Gauthier	(450) 742-1728
Producteurs laitiers du Québec (Les)	K-13
Emie Désilets	(418) 876-1353
Pulvérisateurs M S	M-60
Véronique Drouin	(819) 474-1910

HAUT VOLUME DE CHARGEMENT
 VRAC GRAIN

MANAC

Un seul nom pour tous vos travaux

EXCAVATION IRRIGATION

1-800-361-3738
8750, boul. Industriel, Trois-Rivières

1-800-361-7900
270, chemin Du Tremblay, Boucherville





R

- RAD équipements**.....M-27B
Gaétan Payeur.....(450) 796-2626
- Rovibec Agrisolution**.....M-2
Pierre-Richard Lavallée.....(819) 289-2260

S

- Salon de l'agriculture**.....K-19 et C-12-13
- Samson Canada**.....TD-8
Mike Mathis.....(819) 297-2566
- Scierie mobile Gilbert**.....M-72
Sylvain Labrie.....(418) 871-2248
- Secco ventilation**.....M-24-32
Eric Côté.....(450) 772-0777
- SEFOR Services de filtres**.....C-3
Raymond Sevigny.....(514) 326-6000
- Semences Belcan**.....P-10-12
Patrick Bédard.....(450) 459-4288
- Semences Dekalb/Monsanto Canada**.....P-5
Denis Giard.....(450) 799-5228
- Semences Pride**.....P-3
Gilles Corno.....(450) 464-4258
- Semican**.....P-4
Jean-Yves Cloutier.....(819) 362-8823
- Semico**.....P-11
Cécile Tétreault.....(450) 799-3225
- SGL Distribution**.....M-29
Serge Larivière.....(450) 792-3387
- Simard automobiles - Chrysler**.....M-130
Claude Chagnon.....(450) 773-6657
- Structure RPS MC**.....M-48
Alain Tétreault.....1 866 568-3509

- Structure Acier Vermet**.....M-14
Alain Côté.....(450) 796-5170
- Synagri**.....P-9
Martin Marquis.....(450) 462-8070

T

- Terre de chez nous (La)**.....M-39
Chantal Rainville.....(450) 679-0530
- Traitement d'eau Nic Vic**.....C-9
Victor Grimard.....1 888 569-9709
- Traitement environnement**.....K-31
Patrick Cloutier.....(819) 578-4315
- Tibben Équipement Ltd**.....M-112
Guy Beaudry.....(613) 652-4881
- Tribospec**.....K-3
Frédéric Roumi.....(514) 595-7579

V

- Valmétal**.....M-56
David Vallières.....(819) 395-4282
- Vêtements de travail LC**.....C-34
Chantal Plasse.....(450) 780-1169

W

- Walco équipement**.....M-23
Raymond Breton.....(819) 395-5115
- William Houde**.....P-2
Jasmine Demers.....(450) 798-2002
- Wood-Mizer Québec**.....M-49
Olga M. DeAlbuquerque.....1 877 866-0667

X

- Xtrem Vision**.....C-23
Nadya Roy.....(514) 729-4834



*Nous offrons aussi de l'équipement pour planteurs
et semoirs ainsi qu'une gamme complète de réservoirs,
valves et joints de NORWESO.*



PLANT-PROD QUÉBEC

Les engrais liquides **ALPINE** de qualité supérieure
vous apporteront :

- Augmentation des rendements.
- Plants de meilleure qualité.
- Bon retour sur votre investissement.
- Économie de temps et d'argent.

Marie-France Chevrefils, représentante
Patrick Malo, Service à La Présentation

338, Grand Rang, La Présentation, Québec, J0H 1B0
Tél. : (450) 796-1818, Téléc. : (450) 796-2345



ALPINE

Consultez les experts en fertilisation au Québec depuis bientôt 15 ans !

Tél. : (450) 682-6110 ou 1-800-361-9184, Téléc. : (450) 682-6117

Chapiteau

- C-1 Jeunes Agriculteurs d'Élite
- C-2 Holistec
- C-3 SEFORC Service de filtres
- C-4 MAPAQ, services cons. exploitations agr.
- C-5 Plant Prod Québec
- C-6 Agri Gestion
- C-7 Ministère de la justice/RDPRM
- C-8 Groupe Conseil R & D
- C-9 Traitement d'eau Nic Vic
- C-10 Portes de Garage Roco
- C-12-13 Salon de l'agriculture
- C-14 GSI Environnement
- C-15 ITA
- C-16-17-18-19 La Financière agricole du Québec
- C-20-21 Agri Plastics
- C-22 J.G. Desrosiers Aluminium
- C-23 Xtrem Vision
- C-24 PolyLab Experts
- C-25 LS Bilodeau
- C-26 Excavation Poirier-Lazure
- C-28 Financement agricole Canada
- C-29 Grandes eaux
- C-30 Nutri-Vert
- C-31 Affaires Extra
- C-32 Mapleseed
- C-34 Vêtements de travail LC
- C-37 Alta Genetics
- C-38 CSST

Plan du chapiteau

ENTRÉE DES EXPOSANTS			
ENTRÉE			SORTIE
	26		
	25		28
1	11	24	29
2	12	23	30
3	13	22	31
4	14	21	32
5	15	20	33
6	16	19	34
7	17	18	35
8			36
	9	10	38
			37

Terrains d'essais

- TD-2 Machinerie de ferme Kuhn
- TD-4 Équip. Adrien Phaneuf
- TD-5 Dépôt Machinerie/Aerway
- TD-6 Manulift EMI
- TD-7-9 Hewitt Division agricole
- TD-8 Samson Canada
- TD-10 Landini Canada / McCormick
- TD-11 Ent. Michel Girouard

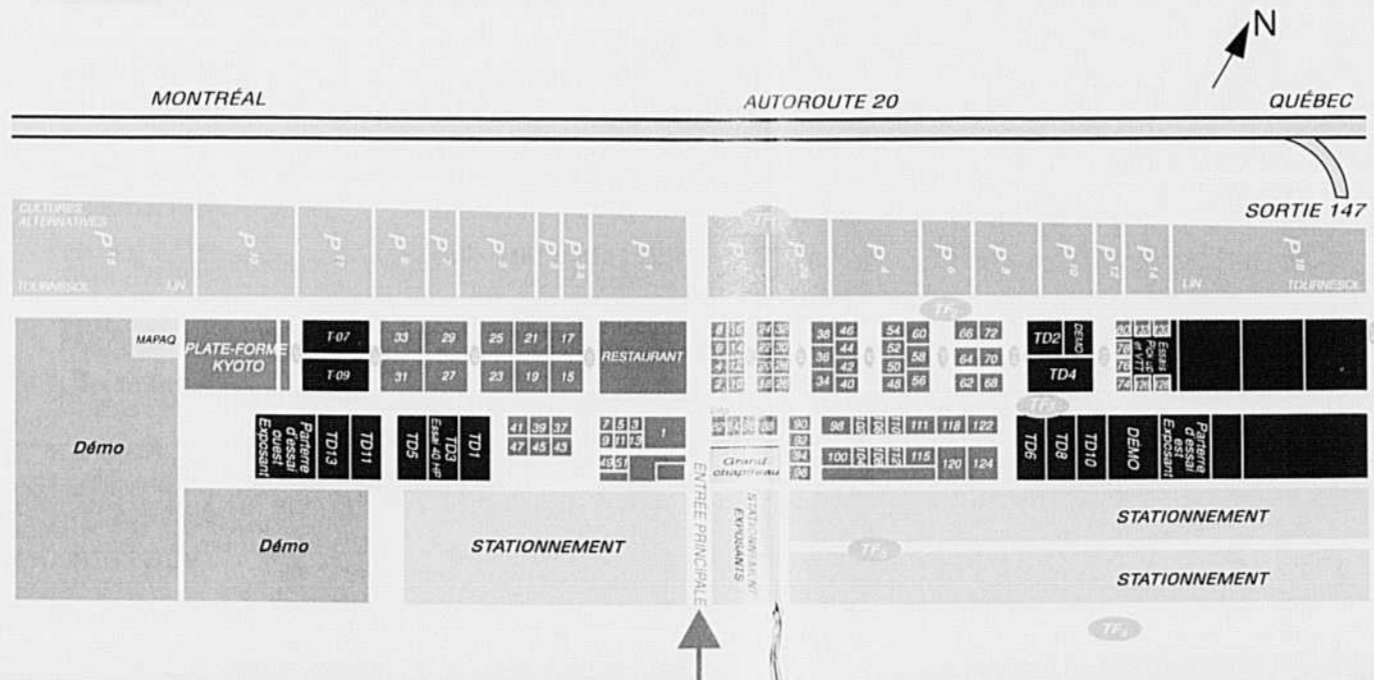
Parcelles

- P-1 Pioneer Hi-Bred
- P-2 William Houde
- P-2A Dow AgroSciences / Mycogen
- P-3 Semences Pride
- P-3A La Coop Fédérée de Québec (Mtl)
- P-4 Semican
- P-5 Semences Dekalb/Monsanto Canada
- P-6 Pickseed Canada
- P-7 Bayer Cropscience
- P-8 Maizex Seeds
- P-9 Synagri
- P-10-12 Semences Belcan
- P-11 Semico
- P-13 MAPAQ, action semis direct

Machineries

- M-1 Fabrication Sylvain Houle
- M-2 Rovibec Agrisolution
- M-3-13 Ménard BDJ
- M-4 Machinerie Anderson
- M-5 International Stock Food
- M-6 Équip. Germain
- M-7 Dupont Canada
- M-8 Ind. Équip. Laliberté
- M-9 Loutec/Location Douville
- M-10 Groupe Maska
- M-12 Agri Distribution J.M.
- M-14 Structure Acier Vermet
- M-15 Grégoire Besson Canada
- M-15 Industries Aulari
- M-16 Ma revue Machinerie
- M-17 Les pétroles Sonic
- M-18 Agri Clé
- M-19 Harco Ag
- M-21 Comax/Groupe Symac
- M-22 Manugrain
- M-23 Walco équipement
- M-24-32 Secco ventilation
- M-25 Kverneland Group North America
- M-26 Agro Contact
- M-27A Gregson Technologies

- M-27B RAD équipements
- M-28 Agro GPS
- M-29 SGL Distribution
- M-30 Boutique du Foyer
- M-31 Distribution D Palardy
- M-33 Équip. Y. Perreault
- M-34 Génératrice Drummond
- M-37A E.M.L.
- M-37B Bodco
- M-38 Pierre Waterloo Small
- M-39 Terre de chez nous (La)
- M-40 Cotech Usinage
- M-41 La Sole
- M-43 Métal Plessis
- M-45 Drainage Jacques Robert
- M-46 Houle & Fils inc. (J.)
- M-47 Traitement environnement
- M-48 Structure RPS MC
- M-49 Wood-Mizer Québec
- M-50 Équip. Laplante & Lévesque
- M-52 Patz Québec
- M-54 Manac
- M-56 Valmétal
- M-60 Pulvérisateurs M S
- M-62-68 Comptoir agricole Sabrevois
- M-66 Farm Fleet
- M-70 Patrick Zanzen
- M-72 Scierie mobile Gilbert
- M-74 Angers Toyota
- M-76 Marchand Ag
- M-78 Gérard Dion électrique
- M-80 Baril Ford Lincoln
- M-82 Bulletin des Agriculteurs / Informations
- M-84 Centre de pneus GCR
- M-86 Agro-Enviro Lab
- M-88 Lely
- M-90-92 Cub Cadet
- M-98 Comptoir agricole Ste-Anne
- M-100 AOSSS (Ass. qué. spéc sciences sol)
- M-102 Michelin Amérique du Nord
- M-106-110 Aubin & St-Pierre/Kubota Canada
- M-108 Innotag
- M-112 Tibben Équipement Ltd
- M-114 Hakmet
- M-116 Équipement d'érablière CDL
- M-120 Ferme Beaux Prés/Unisol
- M-122 Ag Pro
- M-124 Équip. Pro-Jet
- M-126 Équip. Pierre Champigny/Club Car
- M-128 Lussier Pontiac Buick GMC
- M-130 Simard automobiles - Chrysler



Relaxez avec le maïs DEKALB^{MD}



Relaxez avec DEKALB

- ◆ 14 nouveaux hybrides à rendement supérieur
- ◆ Les premiers hybrides << à combinaison triple >>
- ◆ Un grand choix d'hybrides traités avec Poncho^{MD} 250

Venez nous visiter au site DEKALB

DEKALB et le logo DEKALB sont des marques de commerce de DEKALB Genetics Corporation. Titulaire du permis: Monsanto Canada Inc. Roundup Ready est une marque déposée de Monsanto Technology LLC. Titulaire du permis: Monsanto Canada Inc.

L'innovation est notre caractère dominant.



Relaxez avec le soya DEKALB^{MD}



Relaxez avec DEKALB

- ◆ 3 nouveaux cultivars à rendement élevé pour 2006
- ◆ Une gamme complète de cultivars Roundup Ready performants, à partir de 2500 UTM.
- ◆ DEKALB est votre meilleur choix pour des rendements supérieurs et des technologies innovatrices

Venez nous visiter au site DEKALB

DEKALB et le logo DEKALB sont des marques de commerce de DEKALB Genetics Corporation. Titulaire du permis: Monsanto Canada Inc. Roundup Ready est une marque déposée de Monsanto Technology LLC. Titulaire du permis: Monsanto Canada Inc.

L'innovation est notre caractère dominant.





SUR LA ROUTE

À VOTRE SERVICE



PROPANE

MAZOUT

DIESEL

ESSENCE

UNE PRÉSENCE ACCRUE

BIO LUBRIFIANTS

NOUVEAUTÉS **BIO DIESEL**
(en test chez des producteurs)

**SYSTÈME DE GESTION
DES CABURANTS**

*(suivi d'inventaire et rapports de
consommation par utilisateur)*

RÉSERVOIRS DE FERME

125 GALLONS À 1000 GALLONS

**RÉSERVOIRS
DE CAMIONNETTE**

75 GALLONS À 250 GALLONS

**POMPES
ET ACCESSOIRES**

***Passez voir
les nouveautés!***

(kiosque M-17 près du restaurant)

SONIC

Disponible à votre coopérative agricole locale
ou 514-858-2255, sans frais 1-800-20-SONIC

COOP constitue une identité commerciale
de La Coop fédérée et de ses coopératives agricoles

La Coop
FÉDÉRÉE

Plate-forme Kyoto

- K-1..... Daniel St-Arnaud
- K-3..... Tribospec
- K-5..... Bio-Terre Systèmes
- K-7..... Les Alcools du Commerces inc.
- K-9..... Carrière R. Poudrette
- K-11..... Corporation HET
- K-13..... Producteurs laitiers du Québec (Les)
- K-15..... Envirogain
- K-19..... Salon de l'agriculture
- K-17..... Programme atténuation GES/secteur agricole
- K-39..... Agri Fourrage
- K-45..... Oleotek

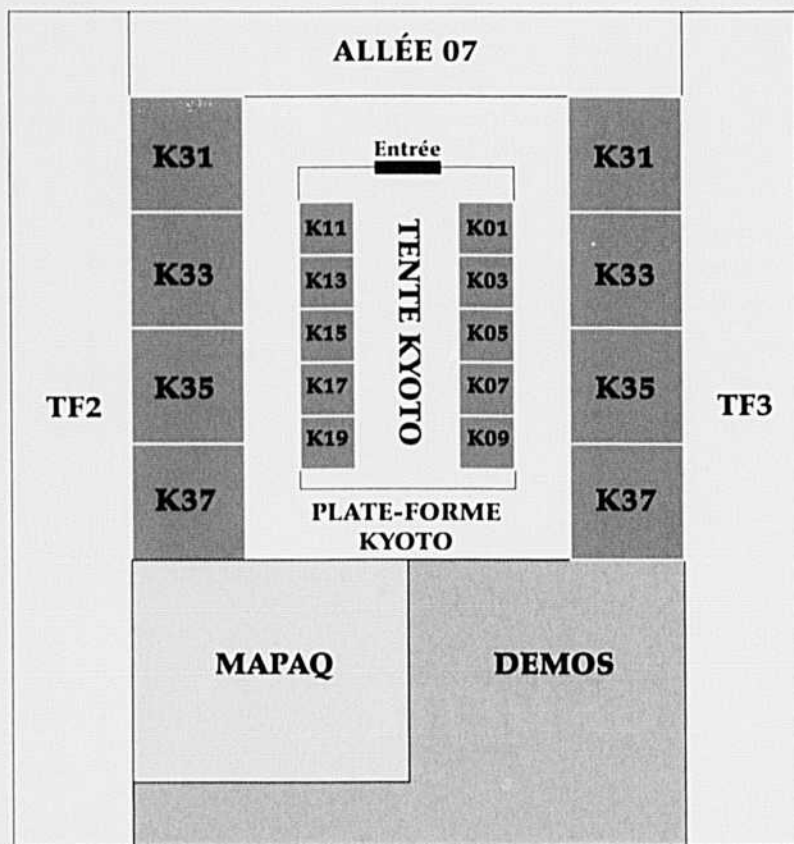


«Avec LISOX™,
j'économise plus
de **17 000\$**
par année!»

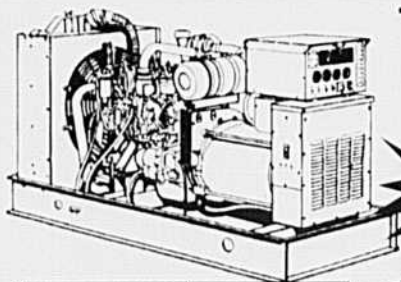
- Serge Delisle, Ferme Proll-Porc

LISOX™

la solution
au traitement
du lisier



**Démonstrations à heures fixes d'un moteur 250 HP
alimenté en séquence au diesel, biodiesel et
huile à friture recyclée.**



GENERAC®
POWER SYSTEMS INC.

Venez nous
rencontrer
au kiosque
'M-10'

Gamme complète
d'alternateur
motorisé
de 10kw à 1000kw



**DIESEL
ÉLECTRICITÉ
GÉNÉRATRICE
MINI-MOTEUR**

Groupe Maska Inc.

550 Vaudreuil,
St-Hyacinthe (Qc) J2S 4H2
Tél.: (450) 773-7471

Sans frais 1 800 363-0114
Montréal (514) 861-5046
Fax: (450) 773-9375

Corporation HET
Horizon Environnement Technologies

1 877.871.8438

www.corporationhet.com

Accrochez-vous *solidement...*



*Faites provision de sang froid
et d'une bonne dose de courage...*



La performance *vous appelle...*



*Départissez-vous des poids lourds et
laissez-vous porter au delà de vos limites...*



AU CANADA DEPUIS PLUS DE 28 ANS

Landini

UN PASSÉ GARANT DE L'AVENIR

Powerfarm

VENEZ NOUS VOIR...

Disponible
sans cabine
et 2 roues
motrices
avec ou
sans
cabine

**Une vedette
voudrait
vous démontrer
ses qualités**

**60 • 75 • 85
• 95 • 105
SPEED
FOUR
CABINE**

**Prolongation
de GARANTIE
disponible
jusqu'à 5 ANS /
5 000 heures**



AMOS
Agritibi RH inc.
COATCOOK
Centre Agricole de l'Estrie inc.
LAC MÉGANTIC
S.C.A. Lac-Mégantic Lambton
MASKINONGÉ
Équipements G. Gagnon inc.
MIRABEL
Les Entreprises R. Mainville

MONT-JOLI
Garage Paul-Émile Anctil Ltée
POULARIES
Machineries horticoles d'Abitibi Inc.
ROUGEMONT
Équipements Agri-Mont inc.
SABREVOIS
Équipements Guillet inc.

ST-ANDRÉ-DE-KAMOURASKA
Garage N. Thiboutot inc.
ST-CYPRIEN
Alcide Ouellet & Fils Inc.
ST-DENIS-SUR-RICHELIEU
Groupe Symac, machinerie agricole
ST-GERVAIS
FRS Goulet & Fils inc.
ST-JOACHIM DE SHEFFORD
Les équipements agricoles Beaugard

ST-THOMAS DE JOLIETTE
Équipements G. Gagnon inc.
STE-JUSTINE-DE-NEWTON
R. Brisebois et Fils Ltée
VARENNES
René Riendeau (1986) inc.

Distribué par Landini Canada inc.
www.landini.ca



Bio-Terre Systems Inc.

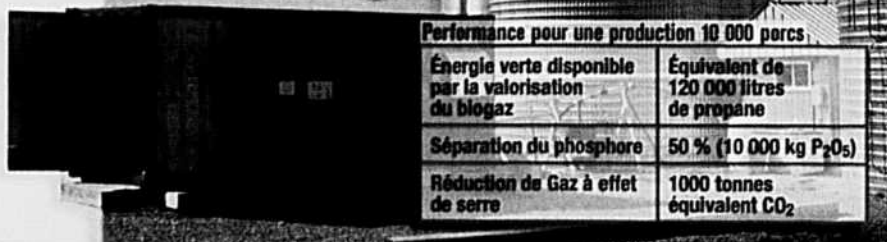
Traitement du lisier
Technologie de digestion anaérobie à basse température

▷ **ÉLIMINATION DES ODEURS ET DES PATHOGÈNES**

▷ **LISIER TRAITÉ À HAUTE VALEUR AGRONOMIQUE**

Venez nous visiter à la plate-forme Kyoto K05 !

UNE APPROCHE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE POUR LE MILIEU AGRICOLE



Performance pour une production 10 000 porcs.

Énergie verte disponible par la valorisation du biogaz	Équivalent de 120 000 litres de propane
Séparation du phosphore	50 % (10 000 kg P ₂ O ₅)
Réduction de Gaz à effet de serre	1000 tonnes équivalent CO ₂

Téléphone: (819) 562-3871

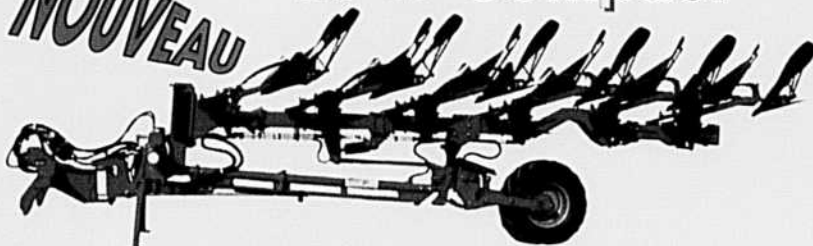
Courriel: bioterre_systems@yahoo.ca



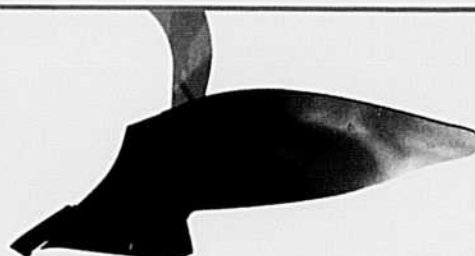
LE LABOUR TRANQUILLE

NOUVEAU

SPW Compact



- BÂTI MODIFIÉ avec passage pour la roue. Facilite les manoeuvres en bout de champ et rapproche la roue de la charrue.
- Option : SUPER-GROSSE ROUE (17.5 x 24) pour plus de portance.
- Retournement par PIGNON CREMAILLÈRE (brevet GB).
- Option : REPORT DE CHARGE HYDRAULIQUE (brevet GB). Pour une meilleure traction du pont avant de votre tracteur et un meilleur contrôle d'effort sur le relevage.



Versoir H6

- Versoir hélicoïdal long (Type H6).
- Pour un labour plus « couché » lors d'un travail peu profond (4" à 10").
- 3 tirants arrières, 5 points d'appuis sur le versoir.
- Option : déflecteur de versoir (trashboard).
- Adaptable sur tous les modèles de charrue Grégoire-Besson.

2005 NOUVEAU RECORD DU MONDE DE LABOUR : 321 ha (793 acres) en 24h / GREGOIRE BESSON RECORDMAN 2000-2002-2005

NOUVEAU



Jeantil

MODÈLE EVR

UNE NOUVELLE GÉNÉRATION D'ÉPANDEURS À FUMIER AU SERVICE DES AGRICULTEURS

- CAPACITÉ UTILE : de 10 à 21 m³
- LARGEUR DE TRAVAIL : 8 à 24 m
- CAISSE PARABOLIQUE LISSE
- CHAINES MARINES 32 tonnes
- FLÈCHE SUR LAME DE RESSORT
- RÉPARTITION FINE ET UNIFORME PERMETTANT L'ÉPANDAGE EN POST LEVÉ
- VIS diam. 800 mm, 470 tr/mn
- BOITIER 1000 tr/mn (Garantie 3 ans)
- SECURITÉ À CAMES
- BOITIER ÉLECTRIQUE 4 fonctions
- GRAISSAGE CENTRALISÉ

www.jeantil.com

GAMME DISTRIBUÉE AU QUÉBEC PAR GREGOIRE BESSON CANADA INC.

GRÉGOIRE BESSON CANADA INC. St-Hyacinthe, Qc. Tel. : (450) 799-5615

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.



Ceci
n'est pas
une belle
récolte

C'est une entreprise qui prospère.

Vous produisez ? Nous produisons nous aussi. Chez Desjardins, nous avons tous les outils, les conseils et le savoir-faire financier pour faire progresser vos affaires. Chaque année, nous appuyons plus d'entreprises agricoles que toute autre institution financière. Et avec près de 60 centres financiers aux entreprises partout en région et des directeurs de comptes spécialisés en agriculture, vous n'avez pas à aller bien loin pour aller plus loin.

 **Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres



Abonnez-vous!

LA TERRE

DE CHEZ NOUS

Depuis 1929, *La Terre de chez nous* est le pilier de l'information agricole au Québec. Chaque semaine, plus de 100 000 lecteurs la consultent.

Avec votre abonnement, vous recevrez aussi les publications suivantes :

*Bovins du Québec • Forêts de chez nous • La Bio-Terre
Grandes Cultures • L'Utili-Terre • Agri-Portrait*

Je m'abonne

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____ Téléphone : (____) _____

Abonnez-moi à *La Terre de chez nous* pour :

Québec 1 an: 55,22\$ 2 ans: 85,12\$ 3 ans: 109,28\$ (Taxes incluses)

Chèque

Cartes de crédit (Visa/Master Card)

Ci-Joint la somme de : _____ \$ No. : _____

Exp. : ____/____/____

TPS : R 1218 5132 3

TVQ : 1006 1126 05

Prix en vigueur au Québec jusqu'au 31 juillet 2006

Extérieur au Québec : contactez-nous.

Signature _____

La Terre de chez nous

Abonnements

555, boul. Roland-Therrien

Longueuil (Québec) J4H 3Y9

(450) 679-8483 poste 7274

www.laterre.ca

BIENVENUE chez Semican

(P-4)

Venez nous visiter et discuter des
nouveaux marchés et produits Semican

- Avoine nue
- Orge de brasserie
- Soya
- Démo d'équipements Biotal

Visitez-nous à l'aire de repos Semican
(prix à gagner et animation)


BIOTAL


LALLEMAND


SEMICAN

Pour plus d'informations

1 866-SEMICAN



McCORMICK

XTX

La qualité d'un grand nom

173 - 228 HP

POUR PLUS DE CONTRÔLE DANS LE CHAMP

APRÈS AVOIR ÉCOUTÉ LES BESOINS DE NOS CLIENTS À TRAVERS LE MONDE, McCORMICK VOUS PRÉSENTE FIEREMENT LA TOUTE NOUVELLE GAMME DE TRACTEURS XTX



NOUVEAU : Transmission 32 vitesses avec 8 PowerShifts en marche et un confort supérieur sur toute la ligne.

Venez en faire l'essai à St-Liboire durant les 3 jours de Expo-champs

ACTON VALE
Les Entreprises
Michel Petit inc.
COATICOOK
Centre Agricole
de l'Estrie inc.

LADURANTAYE
Jean-Guy et
Denis Bolduc
LYSTER
Garage Elphège
Boissonneault

NORMANDIN
Équipements
JCL inc.
PONT ROUGE
Les machineries
Portneuf inc.

ROUEMONT
Équipements
Agri-Mont Inc.
ST-CLÉMENT
Les Équipements
Sam inc.

ST-EUSTACHE
Garage Bigras
Tracteur inc.
ST-NORBERT
Tracteurs
A. Laramée inc.

ST-RÉMI
Garage
J. L. Lefrançois

www.mccormickcanada.ca

Tirage

Tirage quotidien

Un coupon par visiteur par jour
16 h 30 Kiosque info M-82

Prix d'une valeur de **500 \$**
Présence non requise pour réclamer le prix

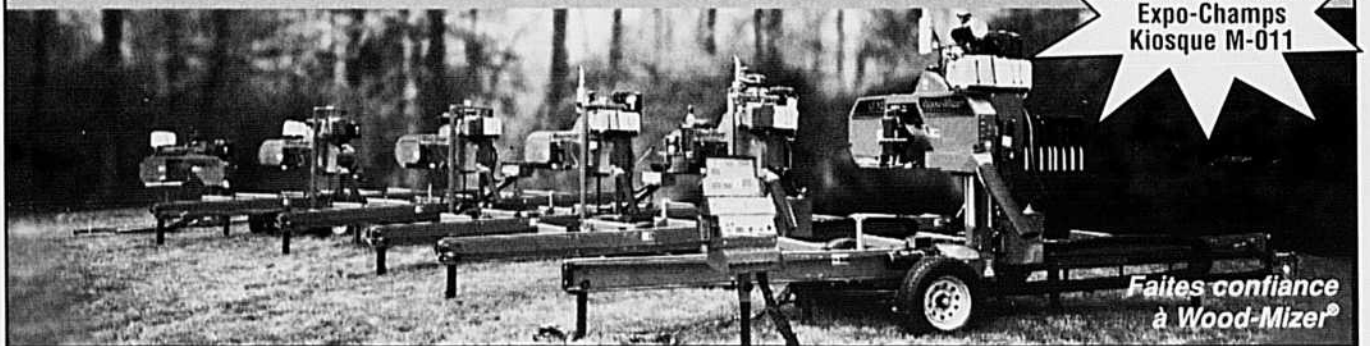
Jeu de douilles 3/4"



Index des annonceurs

Agco Fendt	2
Bio-Terre Systèmes inc.	18
Case IH	24
Corporation HET	16
Desjardins	19
Grégoire Besson Canada inc.	18
Groupe Maska	16
Hewitt	23
Kverneland Group.....	9
Landini	17
Lucien Turcotte et fils inc	7
Manac	10
McCormick.....	21
Plant-Prod Québec-Alpline	11
Semences Dekalb	12-13
Semican	20
Sonic	14
Wood Mizer	22

Wood-Mizer® Pour le choix et la qualité!



Venez nous visiter!
Expo-Champs
Kiosque M-011

Faites confiance
à Wood-Mizer®

Catalogue et vidéo disponibles.

Wood-Mizer® Québec
1-877-866-0667 (sans frais)
www.woodmizerqc.com

LOGFOR 2005, Québec 9-10 septembre 2005
Journée de l'érable 2005, St-Pierre Baptiste 24 septembre 2005

Hewitt



**LA PLUS GROSSE
au monde!**

DIVISION



AGRICOLE

1 800 207-3703

UNE EXPERTISE AUTHENTIQUE

Venez assister à nos cliniques
d'entretien à l'Expo-Champs
tous les jours de 11 heures à midi.



MX MAGNUM

Une bête de champs!

4 modèles, MX 210 à MX 285



MXU

La puissance maîtrisée

4 modèles, MXU 100 à MXU 135

UNE VALEUR AUTHENTIQUE!



FARMALL

*Une légende vivante
depuis 1923 !*

11 modèles, de 18 à 55 forces moteur



SÉRIE MAXXIMA

*Du plaisir
au quotidien !*

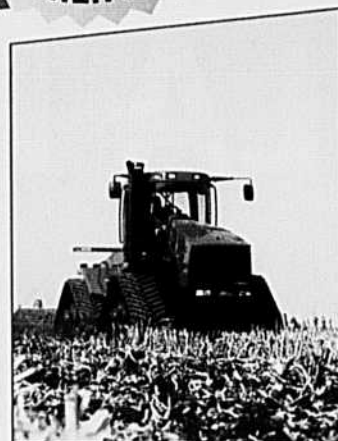
12 modèles de 45 à 85 cv.



MXM MAXXUM

Faut l'essayer !

6 modèles : MXM 120 à MXM 190



SÉRIE STX STEIGER

version QUADTRAC

4 modèles : STX 375, 425, 450, 500.

DES PIÈCES ET UN SERVICE AUTHENTIQUE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DU QUÉBEC

Visitez notre site Internet <http://www.caseih.com>
Case IH et CNH Capital sont des marques déposées de Case LLC.

La marque des professionnels

CASE IH